南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外國投權銀行
經營一切銀行業務
特設華僑服務部辦理

華僑匯款——全國各地大小城市鄉鎮均可通匯
華僑存款——安全穩妥。利息優厚。手續簡便

本行舉辦下列各種華僑蓄儲存款：
華僑定期存款　華僑定活兩便存款
存摺活期存款　支票活期存款
華僑定活兩便存款

期限	利率	期限	利率
不滿一個月	不計利息	存滿六個月	年息四厘七五
存滿一個月	年息三厘半	存滿九個月	年息五厘
存滿三個月	年息四厘半	存滿一年	年息五厘二五

歡迎存儲　竭誠服務　備有簡章　函索即寄
本行地址：香港德輔道中一號A
Nanyang Commercial Bank Ltd.,
1A Des Voeux Road C. HONG KONG
電報掛號："0598" 或 "NANYANGBANK"

雲高華埠 新民生
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B.C.
電話 MU 3-4928

園口猪肉　日日新鮮　精製燒臘
美味適口　四時瓜菜　牛肉草羊
火腿烟肉　牛什猪什　餐館合用
貨靚價廉　大小光顧　一律歡迎
五花靚腩肉每磅四毛五仙　油干腸每磅一元二毛

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832
創立一八三二年由大西洋至太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件。以免受火燭與盜窃之損失。
你更能感覺自慰。你的雖以填補文件。已收藏在安全地方。請緊記。你雖然購有保險爲護。仍有等物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。
何不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱
那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間爲你服務
那華斯高沙銀行雲高華埠喜市定夾哥林比亞街支行啓

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858　MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

★農曆新年將屆
油糖海味雜貨
樣樣到齊應市
元月卅一號船又新到祖國水貨
茨菇　蓮藕　粉葛　馬蹄
紅芋仔　槟芋仔　鮮百合
鮮白菓　沙田柚　大肉蕉

加屬 羣青書社
K. C. Book Club
105 E. Pender St.
Vancouver, 4. B. C.
Phone: MU 4-7959

掌風劍影錄
陰山双劍全十三冊 陸羽著 五元二
西域平魔記全六冊 柳長春 二元四
冰川天女傳全十冊 梁羽生著 五元
金縷衣全二十五冊 司馬鈴 五元五
生死双劍全七冊 倪匡著 二元四五
天龍刀 秘魔崖 倪匡每三毛五
鞭風俠影全二冊 江一明著 一元
芙蓉劍全八冊 林夢著 二元八
飛刀李鳳嬌全二冊 我是山人四毛
大地飛鷹全四冊 我是山人八毛
莫禍嬌三打能仁寺全七冊 一元四
洪熙官義結風塵三俠全三冊 六毛
洪熙官東江殲五鬼全九冊 一元八
洪文定再鬧峨嵋山全三冊 六毛

愛河潮 俊人著作
高峰新著作全十四厚冊 售四元九毛
毛聊牛著作武俠小說
雪嶺爭雄全七冊 壹元四
七虎囚龍全七冊 壹元四
嶺南漁隱全六冊 壹元式
碧海雄風全九冊 壹元八
岷山隱俠全八冊 壹元六
虎穴娥眉全六冊 壹元式
雕岳爭雄全六冊 壹元四
秦嶺髯俠全七冊 壹元式
綠野英雄全六冊 壹元式
血滴屠龍全八冊 壹元六
蠻山魔俠全六冊 壹元二
鯨海風雲全八冊 壹元六
大俠追雲客十弍冊 弍元四

各地要聞

大陸鬼影幢幢 中共編不怕鬼故事

大遠社訊。中共最近指定「科學院文學研究所」編印一本「不怕鬼的故事」小集子。分發給各級共幹閱讀。其中搜集有多篇古人寫的不怕鬼的故事。代表中共。「人民日報」及「紅旗」曾刊載有多篇專文。鼓吹不怕鬼的重要性。有如大陸已成魔鬼世界。人人自危。中共不得不把它當作當前首要任務看待。

根據何其芳給這本「不怕鬼的故事」小冊子。所作序文透露的意思指出：中共編印這本小冊子的目的。不在于借這些不怕鬼的故事來說明中國古代已有唯物主義思想。着重是把這些故事當成諷刺的寓言來談。要求一般共幹將深入腦海中悲觀失望的鬼影子能夠驅除掉。

今日中共暴政政權有兩個可怕的影子。使一般共幹把影子當成鬼頭抖不已。第一是中共雖然再三鼓吹自由世界的反共力量是紙老虎。不堪一擊。但根據何其芳在「序文」中指出：一般共幹對於「反動派」的強大力量。仍是「迷信不疑。並不承認此一強大力量是暫時的現象」和「已經腐爛沒有前途的」。因此。要提倡不怕鬼論以糾正此種心理。第二因爲暴政統治一年不如一年。人民生活越來越苦的現實例證中。迫使一般共幹對社會主義優越性發生了懷疑。以至於搖動和反抗。此處。中共又把困難當成鬼來看待。指責誰向困難低頭就是怕鬼。怕鬼的人。中共是不准許他們在人的境界中活下去。

美新處招待國民黨官 放映周恩來電視演說

台北訊。有一件事情。正在台北引起了廣泛的談論。據說。美國新聞處曾於本月三日下午五時、邀請國民黨軍政機關的大批中下級官員。至該處大禮堂欣賞一部在台灣很難看到的影片：英記者在北平訪問中共總理周恩來的全部電視紀錄。據說。這部影片把周恩來接見英訊者時的談話。通通放映出來。內容包括中共在聯合國席位問題。台灣問題。和中共與美國關係問題等。此外。影片還映出北京的新貌。包括宏偉的天安門和人民大禮堂。

這部電視影片早些時在美國放映時。曾轟動一時。現。特運來台北放映。公開招待國民黨軍政官員。引起不少評論。台北「自立晚報」在社論中道：「美新聞處放映這部影片未卜政府當局曾否預聞？二。美新聞處招待我政府官員。是否曾獲我政府之允許？該報憶述：我們曾記得。當去年韓國學生鼓動風潮以暴力推翻李承晚政府以後。美國某機關曾將韓國學生示威暴動的紀錄片。公開在台灣某高等學校放映。而且前正是美國聖誕改變對中共外交政策之時。有此類事件發生。它認爲「其中有何意義。頗人懷疑。

雲埠 中和行公司
Chung Wo Hong Co.
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.

米中之王
常食富貴
富貴牌米
超等絲苗　好煮好飯
PEONY 牌 富貴 超等 古米
U.S. No 1 TEXAS PATNA EXTRA FANCY
RICE
PACKED FOR CHUNG WO HONG CO. C.R.M.
100 LBS. NET

自由中國
神州太乙堂
精製宮方　享譽中外

你有風濕骨痛、舉動不靈嗎？請服
風濕痲痺丸　主治：關節發炎　脚骨軟酸　四肢無力　半身不遂
你想夫妻恩愛嗎？你想事業發達嗎？請服
萬應固精丸　主治：補腎固精　夢精滑精　腰痛背痛　陽萎早洩
太雄丸　—功效：培元固本　腎臟元虛
你想調經種子嗎？你想滋補美容嗎？請服
帶寶　主治：白赤臭穢　崩漏不止　經清經稀　年久不孕
回春丸　主治：經期前後　經閉不通　腰腹酸痛　經色不正　經少經多　婚久不孕
定喘化痰丸　主治：咳嗽不舒　呼吸困難　痰多痰臘　氣管發炎
萬壽大補丸　—功效：補氣養血良藥
總經銷：雲高華埠　金利源廣濟堂

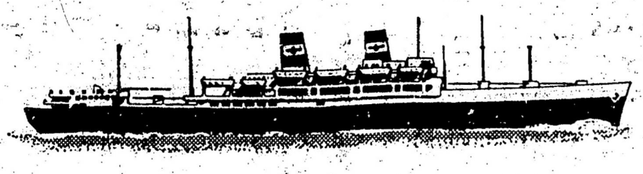
逢有益
FONG YOU YICK
432 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
眼疾醫治補腎丸每樽七元
痔瘡立止日夜尿多丸每樽七元
粒皮膚濕毒瘡症心氣痛丸一服全愈每樽五元弍毛
症跌打骨破止痛膏每盒三元
疼跌打藥水五每樽三元
脚骨止痛丸七元
問良濟藥行便知

中華民國五十年
◎黨近達權社職員表
正社長　馬松安　副　鄭正瑛　鄭榮康
正總長　鄭正瑛　副　鄭福儀　周憲煜
正書記　鄭復聲　副　鄭彪登　鄭閏英
正外交　吳華錦　副　温健宏　周偉旋
正財政　鄭忠梅　副　鄭彪聲　黃欽培
正監督　曾吉晉　副　黎如球　唐錦
正核數　鄭尚舜　副　鄭就光　鄭新添
正庶務　鄭厚滋　副　馬光霽　鄭長
僅收員　岑池蘊　江朝彥　馬松安
幹事員　鄭尚舜　鄭壽鉅　胡維烺
宣傳員　關國寧　馬少伯　馮及德
調查員　鄭炎鵬　沈金志　黃子維
評議員全体

定銀千五百元六房屋
有睡房三個。位於 Frances 夾四孖梳街
。出價九千一百元。
電話 HE 4-5846, AL 5-5464, Alpine Realty Ltd.

益豐茶室
擴充点心茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, 4 B.C　MU. 2-1514
本店自開張以來承蒙僑胞熱顧不勝銘感茲因擴展營業定於三月九日(星期四)開始除特設經濟時菜新式燒臘並全日茶市由十時至下午四時止特聘名師主理專製：七彩粉糕、蝦餃、鮮蝦燒賣、叉燒飽、蛋撻、蘿蔔糕、豉汁排骨、西洋牛肉、金錢鷄、荳沙蒸餅等。供應顧客。諸君光顧。盡興乎來

美國總統輪船公司
來往香港遠東請乘
快捷堅固華貴總統船



可享受舒適船位。中西肴饌。電影音樂。舞會圖書。雀牌檯波。及種種遊藝。更有操粵語職員慇懃招待。可帶免費行李三百五十磅。
每三星期來往香港三藩市

船名	由三藩市開	由香港開
克利夫蘭總統	一月十二日	三月六日
威爾遜總統	三月六日	三月三十日
克利夫蘭總統	三月廿八日	四月廿一日

如蒙賜顧請向各代理或照下列地址垂詢自必樂於奉答
印備彩色手册及船期價目表函索即奉

船票價目

由三藩市至香港		由香港至三藩市	
T級位	三百四十元		
T1級	三百七十五元	三百三十元	三百六十五元
T2級	四百元	三百九十元	四百零五元
T3級	四百一十五元	四百零五元	四百弍十五元
頭等位	六百六十五元	六百弍十五元	

駐加拿大總代理
雲哥華埠均安號
QUON ON CO. Ltd. 438 Main St. Vancouver, 4, B.C.
AMERICAN PRESIDENT LINES

加拿大 嶺海酒家
LING HOY RESTAURANT
158 EAST PENDER STREET MU 4-0848
VANCOUVER, 4 B.C. CANADA
每日茶市由上午十一時至下午三時
普通名茶一律免費
廚師上等　地方雅潔
優禮招待　包辦筵席
經濟飯菜　保君滿意
大小光顧　無任歡迎

雲埠信國有限公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
89- E. Pender St.
Vancouver 4. B.C.
Phone: MU. 2-2244
新到
臺灣五磅庄
—大量供應—
成個馬蹄　切片馬蹄　鮮嫩竹笋　切粒竹笋　切絲竹笋
★是批馬蹄竹笋因交招商局海宿輪運送以致抵步稍遲但顧客原先所賜定單仍得照數配奉

華高雲 大拿加
元發公司
華棧
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER St. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B.C.
一月二日麒麟碧琪船到
年晚水貨
白肉茨菇　青甜大蕉
正沙田柚　鮮蓮藕瓜
沙坪粉葛　新鮮百合
芋仔芋頭　鮮風栗子
農曆年節貨品—應有靚貨俱全